Ps 94

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Fr. Lazarus | Edited | AI | Psalter according 70 | Psalter for prayer | NETS | Brenton | OSB |
| (The Praise of a Song. By David.) | (The Praise of a Song. By David.) | N/A | Skipping for now | A Praise-song of David. Without superscription in the Hebrew. | A laudation. Of an Ode. Pertaining to Dauid. | The praise of a Song by David. | The praise of an ode by David. |
| 1 O come, let us sing with joy to the Lord;  let us shout for joy to God our Saviour. |  |  | 1 O come, let us rejoice in the Lord;  let us shout for joy to God our Saviour! | O COME, let us rejoice unto the Lord; let us make a joyful noise unto God our Saviour. | O come, let us rejoice in the Lord;  let us make a joyful noise to God our savior! | Come, let us exult in the Lord; let us make a joyful noise to God our Saviour. | Come, let us greatly rejoice in the Lord;  Let us shout aloud to God our savior; |
| 2 Let us come before His presence with thanksgiving,  and shout for joy to Him with psalms. |  |  | 2 Let us come before His face[[1]](#footnote-1) with thanksgiving[[2]](#footnote-2),  and shout for joy to Him with psalms[[3]](#footnote-3). | Let us come before His presence with thanksgiving, and rejoice unto Him in psalms. | Let us anticipate his face with acknowledgment,  and with melodies let us make a joyful noise to him, | Let us come before his presence with thanksgiving, and make a joyful noise to him with psalms. | Let us come before His face with thanksgiving,  And let us shout aloud to Him with psalms. |
| 3 For the Lord is a great God,  and a great King over all the earth. |  |  | 3 For the Lord is a great God,  and a great King over all the gods, | For the Lord is a great God, and a great King over all the earth. | because the Lord is a great God and a great King over all the gods, | For the Lord is a great God, and a great king over all gods: for the Lord will not cast off his people. | For the Lord is a great God,  A great King over all the gods; |
| 4 In His hand are all the ends of the earth,  and the mountain peaks are His. |  |  | 4 for the ends of the earth are in His hand,  and the peaks of the mountains are His, | For in His hand are all the corners of the earth, and the heights of the hills are His also. | Because in his hand are the ends of the earth  and the heights of the mountains are his, | For the ends of the earth are in his hands; and the heights of the mountains are his. | For in His hand are the ends of the earth,  And the heights of the mountains are His; |
| 5 The sea is His, and He made it;  and His hands formed the dry land. |  |  | 5 the sea is His, and He made it,  and His hands formed the dry land. | For the sea is His, and He made it, and His hands formed the dry land. | because his is the sea and he made it  and the dry land his hands formed! | For the sea is his, and he made it: and is hands formed the dry land. | For the sea is His, and He made it,  And His hands formed the dry land. |
| 6 O come, let us worship and fall down before Him;  and let us weep before the Lord our Maker. |  |  | 6 O come, let us worship[[4]](#footnote-4) and fall down[[5]](#footnote-5) before Him;  and let us weep before the Lord, who made us, | O come, let us worship and fall down before Him, and weep before the Lord that made us. | O come, let us do obeisance and prostrate ourselves before him,  and let us week before the Lord, who made us, | Come, let us worship and fall down before him; and weep before the Lord that made us. | Come, let us worship and fall down before Him,  And let us weep before the Lord who made us; |
| 7 For He is our God,  and we are the people of His pasture  and the sheep of His hand. |  |  | 7 for He is our God,  and we are the people of His pasture  and the sheep of His hand! | For He is our God, and we are the people of His pasture, and the sheep of His hand. Today if ye will hear His voice, | because he is our God  and we are people of his pasture  and sheep of his hand!  Today if you hear his voice, | For he is our God; and we are the people of his pasture, and the sheep of his hand. | For He is our God,  And we are the people of His pasture  And the sheep of His hand.  Today, if you hear His voice, |
| 8 Today if you hear His voice,  do not harden your hearts, as in the provocation  on the day of trial in the wilderness,[[6]](#footnote-6) |  |  | 8 Today if you hear His voice,  “do not harden your hearts, as in the provocation[[7]](#footnote-7)  as in the day of trial in the wilderness,[[8]](#footnote-8) | Harden not your hearts, as in the provocation, and as in the day of temptation in the wilderness; | do not harden your hearts, as at the embittering,  like the day of trial in the wilderness, | To-day, if ye will hear his voice, harden not your hearts, as in the provocation, according to the day of irritation in the wilderness: | “Do not harden your hearts as in the Rebellion,  During the day of testing in the desert, |
| 9 where your fathers tried Me,  challenged Me, and saw My works. |  |  | 9 when your fathers tried[[9]](#footnote-9) Me;  they tested Me, and saw My works. | When your fathers tempted Me, proved Me, and saw My works. | when your fathers tried;  they put to the proof and saw my works. | where your fathers tempted me, proved me, and saw my works. | Where your fathers tempted Me;  They tested Me, and saw My works. |
| 10 For forty years I was grieved with that generation,  and said: ‘Their minds are always wandering,  and they never learn My ways.’[[10]](#footnote-10) |  |  | 10 For forty years I was grieved with that generation,  and said: ‘They always go astray in their hearts,  and they do not know My ways.’[[11]](#footnote-11) | Forty years long was I grieved with that generation, and said, They do always err in their hearts, for they have not known My ways; | For forty years I loathed that generation,  and said, “Always do they stray in heart,  and they did not know my ways.” | Forty years was I grieved with this generation, and said, They do always err in their heart, and they have not known my ways. | For forty years I was treated with contempt by that generation,  And I said, ‘They always go astray in their heart,  And they do not know My ways’; |
| 11 So I swore in My wrath:  ‘They shall never enter My rest.’[[12]](#footnote-12) |  |  | 11 So I swore in My wrath,  ‘They will not enter My rest.’ ”[[13]](#footnote-13) | So I swore in My wrath, that they should not enter into My rest. | As I swore in my wrath,  “If they shall enter into my rest!” | So I sware in my wrath, They shall not enter into my rest. | So I swore in My wrath,  ‘They shall not enter My rest.’ ” |

1. [JS] i.e. presence [↑](#footnote-ref-1)
2. [JS] or confession, as in “awknowldgment”. Perhaps, “let us enter His presence and thankfully confess Him” [↑](#footnote-ref-2)
3. [JS] or melody [↑](#footnote-ref-3)
4. [JS] “do obeisance” [↑](#footnote-ref-4)
5. [JS] “prostrate” [↑](#footnote-ref-5)
6. Ex. 17:1-7. [↑](#footnote-ref-6)
7. [JS] OSB has, “Rebellion,” NETS has “embittering” [↑](#footnote-ref-7)
8. Ex. 17:1-7. [↑](#footnote-ref-8)
9. [JS] or “tempted” [↑](#footnote-ref-9)
10. Num. 14:32-34. [↑](#footnote-ref-10)
11. Num. 14:32-34. [↑](#footnote-ref-11)
12. Cp. Heb.3:7-11; 4:10. [↑](#footnote-ref-12)
13. Cp. Heb.3:7-11; 4:10. [↑](#footnote-ref-13)